

ตารางแสดงวงเงินงบประมาณที่ได้รับจัดสรรและราคากลาง (ราคาอ้างอิง)
ในการจัดซื้อจัดจ้างที่มีชิ้นงานก่อสร้าง

๑. ชื่อโครงการ จัดจ้างผลิตหนังสือ เรื่อง คำแปลยุทธศาสตร์ต้นแบบและมาตรการในเชิงปฏิบัติของ
สหประชาชาติ ในด้านการขจัดความรุนแรงต่อเด็กในด้านการป้องกันอาชญากรรมและกระบวนการยุติธรรม
ทางอาญา

/หน่วยงานเจ้าของโครงการ สำนักกิจการต่างประเทศและประสานนโยบาย

๒. วงเงินงบประมาณที่ได้รับจัดสรร ๒๐๐,๐๐๐ บาท

๓. วันที่กำหนดราคากลาง (ราคาอ้างอิง) ๑๒ มีนาคม ๒๕๖๔

เป็นเงิน ๑๖๐,๕๐๐ บาท ราคา/หน่วย (ถ้ามี) - บาท

๔. แหล่งที่มาของราคากลาง (ราคาอ้างอิง)

๑. บริษัท ปิยะวัฒน์การพิมพ์ (๑๙๙๒) จำกัด

๒. บริษัท จินตาสานการพิมพ์ จำกัด

๓. บริษัท พิมพ์พิจิตร จำกัด

๕. รายชื่อเจ้าหน้าที่ผู้กำหนดราคากลาง (ราคาอ้างอิง) ทุกคน

๑. นางสาวชนิดดา ชื่นบุญ



วิธีคำนวณราคากลาง

จัดจ้างผลิตหนังสือ เรื่อง คำแปลยุทธศาสตร์ต้นแบบและมาตรการในเชิงปฏิบัติของสหประชาชาติ
ในด้านการขจัดความรุนแรงต่อเด็กในด้านการป้องกันอาชญากรรมและกระบวนการยุติธรรมทางอาญา

๑. บริษัท ปิยะวัฒน์การพิมพ์ (๑๙๙๒) จำกัด	เสนอราคา	๑๖๐,๕๐๐	บาท
๒. บริษัท จินดาสาส์นการพิมพ์ จำกัด	เสนอราคา	๑๖๘,๕๒๕	บาท
๓. บริษัท พิมพ์พิจิตร จำกัด	เสนอราคา	๑๗๑,๗๓๕	บาท



รายละเอียดและข้อกำหนด (Terms of Reference: TOR)

จ้างผลิตหนังสือ

เรื่อง คำแปลยุทธศาสตร์ต้นแบบและมาตรการในเชิงปฏิบัติของสหประชาชาติ
ในด้านการขจัดความรุนแรงต่อเด็กในด้านการป้องกันอาชญากรรมและกระบวนการยุติธรรมทางอาญา
(United Nations Model Strategies and Practical Measures on the Elimination of
Violence against Children in the Field of Crime Prevention and Criminal Justice)

๑. หลักการและเหตุผล

ตามที่สถาบันเพื่อการยุติธรรมแห่งประเทศไทยได้ร่วมมือกับสำนักงานอัยการสูงสุด ในการขับเคลื่อนยุทธศาสตร์ต้นแบบและมาตรการเชิงปฏิบัติของสหประชาชาติในการขจัดความรุนแรงต่อเด็ก ในด้านการป้องกันอาชญากรรมและกระบวนการยุติธรรมทางอาญา (United Nations Model Strategies and Practical Measures on the Elimination of Violence against Children in the Field of Crime Prevention and Criminal Justice) โดยได้ร่วมกันจัดทำ ตรวจสอบ และปรับปรุงคำแปลยุทธศาสตร์ต้นแบบฯ เพื่อนำไปเผยแพร่ให้หน่วยงานที่เกี่ยวข้อง เป็นแนวทางในการปรับปรุงระบบการทำงานเกี่ยวกับการคุ้มครองผู้หญิงและเด็กจากความรุนแรงให้สอดคล้องกับมาตรฐานของสหประชาชาติ และบัดนี้ ได้ดำเนินการปรับปรุงคำแปลยุทธศาสตร์ต้นแบบฯ ดังกล่าว เสร็จสิ้นแล้ว ดังนั้นเพื่อให้เป็นไปตามวัตถุประสงค์ของการดำเนินงาน สำนักกิจการต่างประเทศและประสานนโยบาย จึงเห็นสมควรให้มีการดำเนินการจัดพิมพ์หนังสือคำแปลยุทธศาสตร์ต้นแบบฯ ทั้งนี้ เพื่อให้หนังสือฉบับดังกล่าวเป็นหนึ่งในเครื่องมือสำคัญที่ช่วยส่งเสริมองค์ความรู้เกี่ยวกับแนวปฏิบัติที่ดีอันเป็นมาตรฐานสากล อันจะเป็นประโยชน์แก่ผู้ปฏิบัติงานในการมองประเด็นเกี่ยวกับสิทธิเด็กได้อย่างเชื่อมโยง อีกทั้งนำไปปรับใช้ให้เหมาะสมกับบริบทของประเทศไทย เพื่อประโยชน์ในการปรับปรุงระบบและกระบวนการทำงานเพื่อคุ้มครองและป้องกันเด็กจากความรุนแรงในรูปแบบต่างๆ อันถือเป็นหัวใจสำคัญของการอำนวยความสะดวกอย่างเท่าเทียมในสังคม และเป็นพื้นฐานสู่การพัฒนาที่ยั่งยืน

๒. วัตถุประสงค์

เพื่อจัดทำจ้างผลิตหนังสือคำแปลยุทธศาสตร์ต้นแบบฯ จำนวน ๕๐๐ เล่ม

๓. ผลที่คาดว่าจะได้รับ

สถาบันเพื่อการยุติธรรมแห่งประเทศไทยมีสื่อสิ่งพิมพ์ในการเผยแพร่องค์ความรู้เป็นรูปเล่มหนังสือเรื่อง คำแปลยุทธศาสตร์ต้นแบบและมาตรการในเชิงปฏิบัติของสหประชาชาติในการขจัดความรุนแรงต่อเด็กในด้านการป้องกันอาชญากรรมและกระบวนการยุติธรรมทางอาญา (United Nations Model Strategies and Practical Measures on the Elimination of Violence against Children in the Field of Crime Prevention and Criminal Justice) ให้หน่วยงานที่เกี่ยวข้อง นำไปใช้เป็นแนวทางในการปรับปรุงระบบการทำงานเกี่ยวกับการคุ้มครองผู้หญิงและเด็กจากความรุนแรงให้สอดคล้องกับมาตรฐานของสหประชาชาติ



๔. รายละเอียดของงานที่จะจ้าง

ผู้รับจ้างจะต้องจัดพิมพ์หนังสือเรื่อง คำแปลยุทธศาสตร์ต้นแบบและมาตรการในเชิงปฏิบัติของสหประชาชาติในการขจัดความรุนแรงต่อเด็กในด้านการป้องกันอาชญากรรมและกระบวนการยุติธรรมทางอาญา (United Nations Model Strategies and Practical Measures on the Elimination of Violence against Children in the Field of Crime Prevention and Criminal Justice) โดยมีรายละเอียดดังนี้

- (๑) จัดพิมพ์หนังสือเป็นภาษาไทย ขนาด A5 จำนวน ๕๐๐ เล่ม เล่มละ ๒๔๐ หน้า รวมปก
- (๒) ปก กระดาษอาร์ตมัน ๒ หน้า ๓๑๐ แกรม พิมพ์ ๔ สี จำนวน ๑ หน้า เคลือบพลาสติกด้าน ๑ หน้า
- (๓) เนื้อใน กระดาษปอนด์ ๘๐ แกรม พิมพ์ ๔ สี จำนวน ๒๔๐ หน้า
- (๔) เข้าเล่มไสสันกาว

๕. ระยะเวลาในการดำเนินงาน

ภายในวันที่ ๒๓ เมษายน ๒๕๖๔

๖. ผลงานที่ต้องส่งมอบ

หนังสือเรื่อง คำแปลยุทธศาสตร์ต้นแบบและมาตรการในเชิงปฏิบัติของสหประชาชาติในการขจัดความรุนแรงต่อเด็กในด้านการป้องกันอาชญากรรมและกระบวนการยุติธรรมทางอาญา (United Nations Model Strategies and Practical Measures on the Elimination of Violence against Children in the Field of Crime Prevention and Criminal Justice) จำนวน ๕๐๐ เล่ม

๗. งบประมาณในการดำเนินงาน

เบิกจ่ายจากงบประมาณสถาบันฯ ประจำปีงบประมาณ พ.ศ. ๒๕๖๔ ในวงเงิน ๒๐๐,๐๐๐ บาท (สองแสนบาทถ้วน) จากโครงการส่งเสริมการเข้าถึงความยุติธรรมในกลุ่มเด็ก สตรี และกลุ่มเปราะบาง ภายใต้ยุทธศาสตร์ที่ ๑ การอนุวัติมาตรฐานและบรรทัดฐานของสหประชาชาติด้านการป้องกันอาชญากรรมและความยุติธรรมทางอาญาในกลุ่มผู้เปราะบาง โดยเฉพาะข้อกำหนดกรุงเทพฯ และการส่งเสริมสิทธิของผู้หญิงและเด็ก ซึ่งได้รับการอนุมัติแล้ว

๘. เงื่อนไขในการจ่ายเงิน

เมื่อผู้รับจ้างส่งมอบงานแก่ผู้ว่าจ้าง และคณะกรรมการตรวจรับพัสดุได้ตรวจรับงานเป็นที่เรียบร้อยแล้ว

๙. ผู้ดูแลรับผิดชอบ

สำนักกิจการต่างประเทศและประสานนโยบาย



Chaw